

## II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## TANÁCS

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. október 17.)

az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke alapján Haitivel folytatott konzultációs eljárás lezárásáról szóló, 2001/131/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

(2005/756/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 2003. április 1-jén hatályba lépett AKCS–EK partnerségi megállapodásra <sup>(1)</sup> és különösen annak 96. cikkére,

tekintettel a tagállamok kormányainak a Tanácsban összegyűlt képviselői közötti belső megállapodásra, amely az AKCS–EK partnerségi megállapodás <sup>(2)</sup>, és különösen annak 3. cikke végrehajtáshoz szükséges intézkedésekre és eljárásokra vonatkozik,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 2001/131/EK határozat <sup>(3)</sup> alapján a Haitinek nyújtott pénzügyi támogatást az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott „megfelelő intézkedések” címén részlegesen felfüggesztették.
- (2) A 2004/681/EK határozat 2005. december 31-én hatályát veszti, és az intézkedések hat hónap elteltét követő felülvizsgálatát írja elő.
- (3) 2005 márciusában Haitin egy, az Európai Unió elnökségéből, az Európai Bizottságból és a tagállamok haiti

képviselőiből álló munkacsoport kidolgozott egy értékelési jelentést a haiti kormány által vállalt különleges kötelezettségekben elért előrehaladásról, miszerint betartják az AKCS–EK partnerségi megállapodás 9. cikkének alapvető elemeit, különösen az emberi jogok, a demokratikus alapelvek és a jogállamiság vonatkozásában azért, hogy az országnak ismét alkotmányos és korlátozások nélküli demokratikus rendszere legyen.

- (4) A Haitin jelenleg uralkodó helyzet a biztonság, az emberi jogok és a szegénység szempontjából igen aggasztó. Ezt megerősítette az ENSZ Biztonsági Tanácsa missziójának 2005. áprilisi jelentése is. A nemzetközi közösség ugyanakkor több alkalommal megerősítette kötelezettségvállalását, miszerint támogatja az átmeneti kormányt és a haiti népet a demokrácia, valamint a gazdasági és társadalmi fejlődés érdekében tett erőfeszítéseiben.

- (5) Az átmeneti kormány megérdemli az Európai Unió bizalmát, mivel biztosítja a politikai átmenetet, különösen a szabad és tisztességes választások – az előre bejelentett választási menetrendet teljes egészében tiszteletben tartó – megrendezésével,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 2001/131/EK határozat hatályát veszti.

2. cikk

<sup>(1)</sup> HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

<sup>(2)</sup> HL L 317., 2000.12.15., 376. o.

<sup>(3)</sup> HL L 48., 2001.2.17., 31. o. A legutóbb a 2004/681/EK határozattal (HL L 311., 2004.10.8., 30. o.) módosított határozat.

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni. Az e határozathoz csatolt levelet Haiti hatóságainak kell megküldeni.

3. cikk

Az Európai Parlamentet teljes körű és azonnali tájékoztatást kap erről a határozatról.

Kelt Luxembourgban, 2005. október 17-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnökasszony*  
M. BECKETT

---

## MELLÉKLET

*Haiti átmeneti kormányához intézendő levél*

Tisztelt Uram!

Az Európai Unió a lehető legnagyobb jelentőséget tulajdonítja a Cotonou-i Megállapodás 9. cikke rendelkezéseinek. Az AKCS-EK partnerség az emberi jogok, a demokratikus alapelvek és a jogállamiság tiszteletben tartásán alapul, amelyek a fenti megállapodás lényeges elemei, és ezáltal a közöttünk fennálló kapcsolatok alapjai is.

E tekintetben az Európai Unió élénk figyelemmel kísérte a Haitin a közelmúltban lezajlott átalakulást, amely Haiti Ön által vezetett, a CARICOM/OAS-terv alapján folytatott széles körű konzultációs folyamatot követően 2004. március 17-én felelsküdtött új átmeneti kormányának kinevezésével vette kezdetét.

2004. május 12-én Brüsszelben tárgyalások folytak Ön és az Európai Bizottság között az átmeneti kormánynak a demokratikus és alkotmányos rend helyreállításával kapcsolatos politikai programjának megvitatása céljából. Az Európai Unió tudomásul vette az Ön elkötelezettségét különösen az emberi jogi helyzet javítása, a szabad és tisztességes választások megtartását is magában foglaló demokratikus alapelvek kialakítása, a jogállamiság és a felelősségteljes kormányzás iránt, amint azt az Európai Bizottsághoz 2004. május 25-én intézett levelében kinyilvánította. Az említett, továbbra is érvényben lévő, a fejlesztésre irányuló együttműködésünk alapvető elemét jelentő kötelező kötelezettségvállalásoknak a kellő időben nagyobb fokú politikai stabilitás kialakulásához kell vezetniük Haitin.

Az Európai Unió élénk figyelemmel kísérte a Haitin minden téren lezajlott fejlődést, és igen tevékeny részt vállalt a nemzetközi közösség erőfeszítéseiből, hogy segítse az országot a demokratikus kormányzás felé vezető ambiciózus és nehéz úton. Erősen hiszünk a haiti nép jobb élethez való jogában egy biztonságos és stabil Haitin, ahol tökéletesen tiszteletben tartják a demokratikus alapelveket, az emberi jogokat, a jogállamiságot és a felelősségteljes kormányzást.

Mint tudja, az Európai Unió vezető szerepet játszott az átmeneti együttműködési keretprogram kialakításában és elfogadásában, és az Unió volt a 2004-es washingtoni konferencián a Haiti fejlődéséért tett kötelezettségvállalások legnagyobb egyéni adományozója. Azóta igen nagy előrehaladás történt, és – ahogyan nő az országok pénzügyi és technikai segítségfelvételre való kapacitása, – a pénzügyi folyamatok lassan eléri a kívánatos szintet.

Az Európai Unió szorosan együttműködött minden nagy nemzetközi szereplővel, és kinyilvánította teljes körű támogatását a haiti ENSZ-misszió, a MINUSTAH és annak azon törekvése iránt, hogy segítse a haiti kormányt és a nemzeti rendőrséget az országban 2005 őszén tartandó választások eredményességéhez és a fenntartható fejlesztési programok sikeres végrehajtásához szükséges biztonság és stabilitás megerősítésében.

Az Európai Unió saját forrásai és Biztonsági Tanács Haitiről szóló jelentései alapján felmérte a politikai és gazdasági téren elért előrehaladást. Úgy véljük, hogy a Haitin zajló demokratikus folyamatot további pénzügyi támogatásban kell részesíteni, ezért úgy döntöttünk, hogy a 2001/131/EK határozatban előírt intézkedéseket hatályon kívül kell helyezni, és valamennyi rendelkezésre álló eszközzel – beleértve egy esetleges költségvetési támogatást is – folytatni kell a Haitivel való teljes együttműködést. Ezen intézkedések közül a haiti nemzeti indikatív program aláírására a 9. EFA keretében a nemzeti választások megtartása után, az új, demokratikusan megválasztott kormánnyal került volna sor. Jelenleg kormányával folyamatban van a 9. EFA programozása, a nemzeti indikatív program aláírására pedig sor kerül, amint a programozás elkészül. Fontos, hogy ez a folyamat gyorsan haladjon, hogy a hozzá kötődő, a haiti népnek hasznára való intézkedéseket is gyorsan végrehajthassák. Ugyanakkor hangsúlyozni kívánjuk, hogy továbbra is aggodalommal figyeljük az országban fennálló helyzetet.

Az együttműködés sikeréhez elengedhetetlenül szükséges a jelenleg hiányzó, megerősített támogatásfelvételre való kapacitás biztosítása a felelősségteljes kormányzás és a támogatáskezelési intézményfejlesztésre irányuló intézkedések révén. Az Európai Unió elvárja Haiti átmeneti kormányától, valamint a jövőben megválasztandó kormányától, hogy e tekintetben tegye meg a döntő lépéseket. A végrehajtás módszereit az országnak az államháztartás megfelelő irányítására való kapacitásához igazítják.

Az Európai Unió élénk figyelemmel kíséri a demokratizálódási folyamat további fejleményeit, különösen az átmeneti kormány emberi jogok, nemzeti párbeszéd, demokratikus alapelvek és gazdasági kormányzás iránti kötelezettségvállalásainak teljesítése, illetve a helyhatósági, országos és elnökválasztás felé tett lépések tekintetében. Ebben a vonatkozásban az Európai Unió támogatja a jelenleg zajló választási folyamatot. Ezzel összefüggésben az Európai Unió elvárja az átmeneti kormánytól, hogy az emberi jogok tiszteletben tartása és a jogállamiság területén való előrehaladás biztosítása érdekében hatékonyan lépjen fel, beleértve olyan intézkedések meghozatalát, amelyek véget vetnek az emberi jogokat megsértő cselekedetek büntetlenségének, és amelyek a Haiti Nemzeti Rendőrség és az igazságügy további reformjához vezetnek. Az Európai Unió továbbá arra ösztönzi Haiti kormányát, hogy a fenntartható stabilitás és a nemzeti megegyezés elérése céljából valamennyi, az erőszak ellen fellépő politikai és társadalmi erővel folytasson nyílt politikai párbeszédet. Tudomásul vesszük a választási menetrend lehetséges felülvizsgálatát, melynek értelmében 2005 decemberében sor kerül a helyhatósági, 2005 novemberében és 2006 januárjában pedig, két fordulóban, az országos és az elnökválasztásra, amelynek révén az új kormány 2006 februárjában még mindig hivatalba léphet. Az Európai Unió – hangsúlyozva a választások további késleltetése elkerülésének fontosságát – arra ösztönzi Haiti kormányát, hogy továbbra is legyen elkötelezett a szabad és tisztességes választások előkészítése és lebonyolítása mellett. A maga részéről az Európai Unió a választási folyamat támogatásához 18 millió EUR összeget biztosít. Ezenfelül az Európai Unió választási megfigyelői missziót is tervez.

Az Európai Unió a Cotonou-i Megállapodás keretében az Ön kormányával és a közelgő választások után megalakuló új kormánnyal folytatott folyamatos és megerősített politikai párbeszéd által továbbra is élénk figyelemmel kíséri a Haitin lejátszódó fejlődést.

Kérem, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésemet.

Brüsszel,

*a Bizottság részéről*

*a Tanács részéről*